



**Berta Elena Vidal de Battini \***  
**(República Argentina)**

### **Los socios (Catamarca)**

Dice que una vez se han hecho socios un zorro y un venado. Dicen que han sembrado una chacra de melones y sandías. Dice que el zorro es haragán y lu ha hecho trabajar al venado no más.

Dice que ha tenido mucha fruta la chacra y han ido a comer los socios. El venado que 'staba un poco enojao no lo ha dejado comer mucho al zorro y lo ha corrido di un lado pal otro y él ha comido lo mejor.

Dice que el zorro ha salido y ha pensado cómo podía hacer para castigar al socio mezquino.

Dice que se encontró un cuero y lo ha remojado y ha empezado a cortar coyundas. Se ha puesto por donde a la juerza tenía que pasar el venado. Y ha pasado el venado y como es tan curioso se ha puesto a ver qué hace el zorro, y áhi li ha preguntao:

-¿Qué hace socio, que trabaja tan apurau?

-Ah, sí, 'toy muy apurado porque han anunciado un gran ventarrón y 'toy cortando coyundas para atarme di un árbol. Y ya 'tá por llegar, y ando atrasado en el trabajo.

Y li ha creído el venado y li ha dicho que por favor lo ate a él primero.

Y el zorro si ha hecho rogar un rato y al fin ha dicho que bueno, y que él va a buscar una cueva para salvarse.

Y lu ha atado bien seguro en un taco<sup>119</sup>, en un algarrobo, y él 172 si ha entrao a la chacra y ha comido hasta hartarse. Y dice que ha pasado por donde 'staba el venado atado y muerto di hambre y li ha tirado unas cascaritas de sandías y de melón. Dice que el venado ha comido y le ha pedido al zorro que por favor lo desate, pero el zorro lo ha dejado no más.

*Sara Albarracín, 23 años. Santa María. Catamarca.*

*Muchacha del pueblo. Cursó la escuela primaria.*

*Variante del cuento tradicional y desarrollo del motivo el huracán de los cuentos del tigre y el zorro.*

\* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Súmesese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

